

Portable DVD player

PD8015

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome.

User manual

Mode d'emploi

Manual del usuario

Benutzerhandbuch

Gebruiksaanwijzing

Manuale utente

Manual do utilizador

Brugervejledning

Příručka pro uživatele

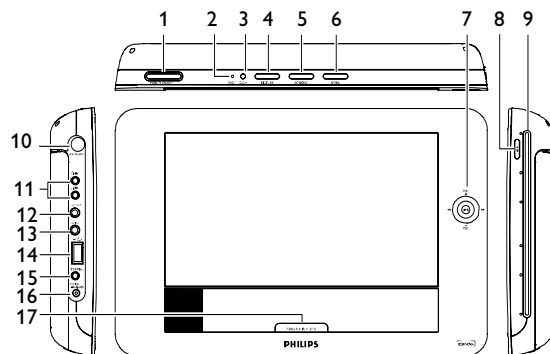
Príručka uživateľa

Felhasználói kézikönyv



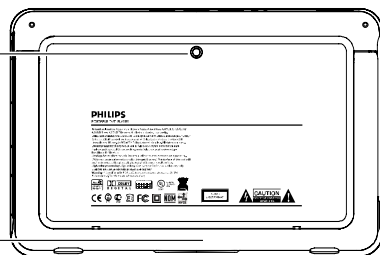
PHILIPS

1

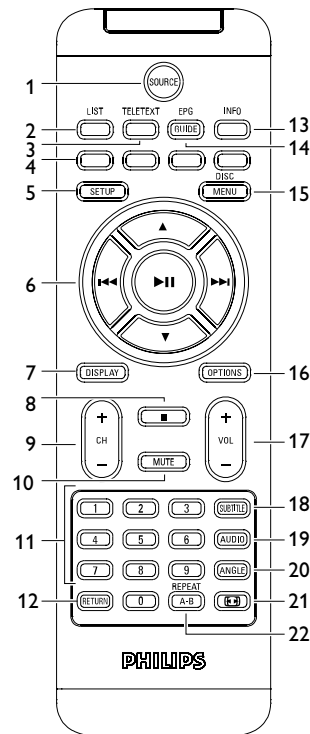


18

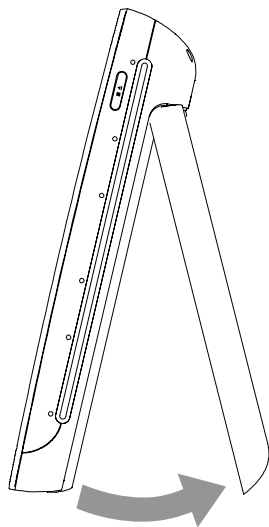
19



2



English



Tartalom

1 Kezelőszervek és összetevők

- 1.1 A lejátszó teteje
- 1.2 A lejátszó bal oldala
- 1.3 A lejátszó eleje
- 1.4 A lejátszó jobb oldala
- 1.5 A lejátszó hátulja
- 1.6 Távvezérlő
- 1.7 A lejátszó asztali állványa

2 Bevezetés

- 2.1 Az Ön hordozható DVD-lejátszója
- 2.2 Kicsomagolás
- 2.3 Elhelyezés
- 2.4 Lejátszható formátumok
 - 2.4.1 DVD-videó
 - 2.4.2 Videó CD
 - 2.4.3 Audió CD/MP3 CD/WMA CD
 - 2.4.4 JPEG fájlokat tartalmazó CD
 - 2.4.5 DivX videolemezek
- 2.5 Zero Bright Dot™

3 Általános információk

4 Az egységek feltöltése

- 4.1 A DVD-lejátszó feltöltése
- 4.2 A távvezérlő üzembe helyezése

5 Indítás

- 5.1 Beállítás
- 5.2 DVD-lejátszás
- 5.3 VCD-lejátszás
- 5.4 Super (S)-VCD-lejátszás
- 5.5 Zenei CD lejátszása
- 5.6 Zene lejátszása MP3/WMA CD-ről
- 5.7 Kép-CD lejátszása
- 5.8 Lejátszás USB-eszközzel
- 5.9 DTTV
 - 5.9.1 Első bekapcsolás
 - 5.9.2 TV-nézés/rádióhallgatás
 - 5.9.3 Alapvető funkciók
 - 5.9.4 A képernyőn megjelenő műsorinformáció
 - 5.9.5 Egyéb funkciók

6 További funkciók

- 6.1 DISPLAY menü
- 6.2 Csatlakoztatás
 - 6.2.1 Fejhallgató
 - 6.2.2 TV
 - 6.2.3 AV-bemenet
 - 6.2.4 Koaxiális csatlakozás
 - 6.2.5 TV-antenna

7 Hibaelhárítás

8 Műszaki adatok

Szerzői jogi adatok
Az elhasznált termék hulladékkezelése

1 Kezelőszervek és összetevők

1.1 A lejátszó teteje (lásd az 1. ábrát)

- 1 **POWER ON/OFF** A lejátszó be- és kikapcsolása.
- 2 **RESET** A lejátszó alaphelyzetbe állítása.
- 3 **SOURCE** Váltás a DVD > TV > Radio > USB > AV-in lehetőségek között.
- 4 **DISPLAY** A rendszer kijelzett értékének módosítása.
- 5 **Options** A további funkciók elérése.
- 6 **Menu** A DVD lemez menüjének megjelenítése.

1.2 A lejátszó bal oldala (lásd az 1. ábrát)

- 10 **ANTENNA** Az antenna csatlakoztatása.
- 11 **Headphone jack**
- 12 **AV OUT** Audio-/videokimenet
- 13 **AV IN** Audio-/videobemenet
- 14  USB-csatlakozó
- 15 **Coaxial** Digitális hangkimenet
- 16 **DC IN** Töltő/adapter csatlakoztatása áramellátáshoz

1.3 A lejátszó eleje (lásd az 1. ábrát)

- 7  OK vagy lejátszás/szünet
- VOL+ / VOL-** Fel/le navigációs gomb vagy hangerőszabályzás lejátszás közben
-  Bal/jobb navigációs gomb, előző/következő műsorszám vagy gyorskeresés visszafelé/előre

17 POWER·IR·CHG

POWER

IR

Charging

Áramellátás LED: zöld
Infravörös érzékelő
A töltést jelző LED VÖRÖS színnel világít töltés közben, majd a teljes feltöltést követően kialszik.

1.4 A lejátszó jobb oldala (lásd az 1. ábrát)

- 8 ■ ▲** A lejátszás leállításához nyomja meg egyszer.
A lemez kiadásához nyomja meg kétszer.

9 Lemeznyílás

1.5 A lejátszó hátulja (lásd az 1. ábrát)

18 Furat autóba szereléshez

19 Állvány

1.6 Távwézelő (lásd a 2. ábrát)

- 1 SOURCE** Váltás a DVD > TV > Radio > USB > AV-in lehetőségek között.
Csatornák megtekintése.
2 LIST A TELETEXT bekapcsolása
3 TELETEXT
4 Színes gombok A színes területek a képernyő alsó részén jelennek meg. A négy színes gombbal érhetők el az elemek vagy a megfelelő oldalak. A színes terület villog, ha az elem vagy az oldal még nem érhető el.
5 SETUP Belépés a beállítás menübe.
6 ► OK vagy lejátszás/szünet
▲ / ▼ Fel/le navigációs gomb
◀ / ▶ Bal/jobbs navigációs gomb, előző/következő műsorszám vagy gyorskeresés visszafelé/előre
7 DISPLAY A rendszer kijelzett értékének módosítása.
8 ■ A lejátszás leállításához nyomja meg egyszer.
9 + CH - Csatornavezérlés
10 MUTE A lejátszó hangjának némítása.
11 0 - 9 Számbillentyűzet
12 RETURN VCD menüoldala

13 INFO

14 EPG

15 DISC MENU

16 OPTIONS

17 +VOL -

18 SUBTITLE

19 AUDIO

Műsorinformációs lista.

Az Elektronikus programfüzet bekapcsolása.

A DVD lemez menüjének megjelenítése.

A további funkciók elérése.

Hangerőszabályzás

Felirat nyelvének kiválasztása

DVD esetén a hang nyelvének kiválasztása.

VCD esetén hangmód kiválasztása.

DTTV esetén váltás a hang normál nyelvére.

Hosszan lenyomva a kettős hangmód

módosítása (bal, jobb, sztereó)

Kameraállás kiválasztása DVD esetén

A képméretarány beállítása.

Egy zeneszám részletének ismétlése vagy ciklikus lejátszása

20 ANGLE

21 (K)

22 A - B

1.7 A lejátszó asztali állványa (lásd a 3. ábrát)

Filmnézésnél a DVD-lejátszót asztalra helyezheti.

Húzza ki a lejátszó hátulján az állványt.

FIGYELMEZTETÉS A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

2 Bevezetés

2.1 Az Ön hordozható DVD-lejátszója

Hordozható DVD-lejátszójaival az univerzális DVD Video szabvánnyal készült összes digitális videolemez lejátszható. Ezzel az eszközzel teljes hosszúságú mozifilmeket nézhet végig valódi mozinőségben,

sztereó vagy többcsatornás hanggal (a lemeztől és a lejátszási beállítástól függően).

A készülék rendelkezik a DVD-Video lejátszók olyan egyedülálló funkcióival, mint például a hangsávnak, a felirat nyelvének vagy különböző kameraállásoknak a kiválasztása (mely szintén lemezfüggő). A gyermekek számára nézhető képanyagot szülői zár segít megszünti. A készülék használatát képernyőn megjelenő menürendszer, a készülék saját kijelzője és a távirányító teszi meglepően egyszerűvé.

2.2 Kicsomagolás

Először az alábbi lista alapján ellenőrizze és azonosítsa az egyes elemeket:

- Hordozható DVD-lejátszó
- Távezérlő (AY5506)
- Autós adapter (12 V)
- Hálózati adapter (DSA-20R-12 EU vagy DSA-15P-12 EU)
- Védőtáska
- Felhasználói kézikönyv
- Miniantenna
- AV-kábelek
- Szerelőkészlet autós fejtámaszhoz

2.3 Elhelyezés

- Helyezze a lejátszót szilárd, sík felületre.
- Tartsa távol minden fűtőberendezéstől és közvetlen napsugárzástól.
- Ha a lejátszó hibásan kezdi olvasni a CD-ket és DVD-ket, mielőtt szervizbe vinné, próbálja meg tisztítólemezzel lejártsza eltávolítani az esetleges szennyeződések az olvasófej lencséjéről. Minden egyéb tisztítási módszer a lencse károsodásával járhat.
- Ha a készülék hűvösből hirtelen meleg környezetbe kerül, a lencse bepárással. Ekkor nem képes beolvasni a CD-ket/DVD-ket. Hagyja átmelegedni a lejátszót, hogy a nedvesség elpárologhasson.

2.4 Lejátszható formátumok

A DVD-videó lemezekon kívül a készülék képes mindenféle videó CD, CD, CDR, CDRW, DVD?R és DVR?RW formátum lejátszására.

2.4.1 DVD-videó

A lemeze felvett anyagtól függően (mozi, videoklip, filmsorozat stb.) azon egy vagy több cím is található, melyeken belül több fejezet lehet. Az ezekhez való könnyű és gyors hozzáférés érdekében készüléke lehetővé teszi a címek, fejezetek közötti navigálást.

2.4.2 Videó CD

A lemeze felvett anyagtól függően (mozi, videoklip, filmsorozat stb.) azon egy vagy több sáv található, melyeken belül egy vagy több index is lehet. Ezek az információk rendszerint a borítón olvashatók. Az ezekhez való könnyű és gyors hozzáférés érdekében készüléke lehetővé teszi a sávok és az indexek közötti navigálást.

2.4.3 Audió CD/MP3 CD/WMA CD

Az audió/MP3/WMA CD-k csak zeneszámokat tartalmaznak. Ezek a megszokott módon, sztereó rendszeren keresztül a távirányítón vagy a főegységen található gombokkal, esetleg a TV-készülék képernyőjén megjelenő menürendszer (OSD) segítségével játszható le.

2.4.4 JPEG fájlokat tartalmazó CD

A készüléken JPEG állóképek is megjeleníthetők.

2.4.5 DivX videolemezek

A DivX a DivX, Inc. által fejlesztett népszerű médiatechnológia. A DivX médiafájlok tömörített videotartalommal rendelkeznek, amelyek kiváló képminőségűek, viszonylag kis méret mellett. A DivX fájlok tartalmazhatnak további médiafunkciókat, mint a menük, feliratok és egyéb audió műsorszámok. Számítalan DivX médiafájl szerezhető az internetről, de saját fájlokat is létrehozhat a DivX.com oldalról letölthető, könnyen kezelhető eszközök segítségével.



Magyar



3 Általános információk

Tápforrások

A készülék a mellékelt váltoórámú hálózati adapter, gépkocsi adapter vagy akkumulátor által táplálva üzemeltethető.

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter bemenő feszültsége illeszkedik a helyi hálózati feszültséghez. Ha nem, a hálózati adapter és a készülék egyaránt károsodhat.
- Az elektromos áramütés elkerülése érdekében ne érjen nedves kézzel az adapterhez.
- Autós adapterrel (szivargyújtóról) történő használat esetén először ellenőrizze, hogy az adapter bemenő feszültsége illeszkedik-e a gépkocsi feszültséghez.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból.
- Az adaptert a csatlakozó dugónál fogva húzza ki. Soha ne húzza a kábelnél fogva.

Mindig a mellékelt AC/DC adaptert használja.

Biztonság és karbantartás

- Ne szerelje szét az egységet, mivel a lézersugár veszélyes lehet a szemre. Minden javítást bízson szakképzett szerelőre.
- Ha folyadék vagy idegen tárgy került bele, a hálózati adaptert kihúzáva áramtalanítsa a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érhesse hirtelen mechanikai behatás (pl. ne essen le), mert az üzemzavart okozhat.

Fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólltatására is.



- A hangerő csökkenhet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokunk. Ezért a huzamosabb zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező hangokat.
- Fokozottan figyeljen vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körülményt igénylő helyzetben van.
- Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.
- Fontos (tartozék fejhallgatóval kapható készülékeknek): a Philips kizárólag az eredeti tartozékként a készülékhez mellékelt fejhallgatók használata esetén vállal felelősséget az audioléjátszók illetékes hatóságok által előírt, maximális hangszintjének betartásáért. Ha új fejhallgatóra van szüksége, akkor az üzletben rendeljen a Philips által eredetileg szállítottal azonos modellt.
- Biztonság közlekedés közben: Ne használja a készüléket kerékpározás vagy gépkocsivezetés közben, mert könnyen balesetet okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket fűtőtestből vagy közvetlen napfényből származó magas hőmérsékletnek.

- A termék nem vízálló, ezért ne merítse vízbe a lejátszót. A lejátszóba kerülő víz végzetes működési hibákat okozhat.
- Ne használjon alkohol-, ammónia-, benzin- vagy higítótartalmú tisztítószerket, mert ezek károsíthatják a lejátszót.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje cseppenő, fröccsenő folyadék. Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát)
- Ne érintse meg a lemezerzékelőt!

A készülék burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.

A lemezek kezelése

- Ne ragasszon papírt vagy ragasztószalagot a lemezre.
- Óvja a lemezt a közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól.
- Lejátszás után helyezze vissza a lemezt a tokjába.
- A tisztítást végezze belülről kifelé, száraz, szőszmentes törölkendővel.



Az LCD képernyő használata

Az LCD képernyő precíziós technológiával készült. Előfordulhat azonban, hogy apró fekete pontok jelennek meg folyamatosan az LCD-n. Ez a gyártási folyamat normális következménye, és nem jelez működési hibát.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A csomagolást a lehető legkisebbre csökkentettük, és úgy állítottuk össze, hogy könnyen részeire (karton, polisztirol (PS), poliszter (PE) és polietilén-tereftalát (PET)) lehessen bontani. A készülék tehát újrahasznosítható anyagokból áll, ám egy szétszerelésre szakosodott vállalattal kell szétszereltetnie. A csomagolás, a lemerült elemek és a régi készülék leselejtezésekor vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Szerzői jogi adatok

A DivX, a DivX Certified és a kapcsolódó emblémák a DivX, Inc. védjegyei, használatuk licenc alapján történik.

Hivatalos DivX® tanúsítvánnyal rendelkező termék.

A DivX® videók (DivX® 6 is) valamennyi változatát lejátszsa, és standard módon lejátszsa a DivX® médiafájlokat

Az összes többi márkanév és terméknév védjegynek minősül, és a vonatkozó vállalatok vagy szervezetek tulajdonát képezi.

Az internetről letöltött felvételek, továbbá a CD-k, VCD-k és DVD-k engedély nélküli másolása a szerzői jogok és a nemzetközi törvények megsértését jelenti.

A Windows Media és a Windows logó a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban, illetve más országokban.

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.

A „Dolby” és a kettős D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei. A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján történt.

4 Az egységek feltöltése

4.1 A DVD-lejátszó feltöltése

Csatlakoztassa az AC/DC adaptert

- A **VÖRÖS** LED mutatja, hogy a töltés folyamatban van. Nem használt készülék esetén a teljes feltöltés kb. 4 órába telik. Használatban lévő készüléknél a teljes feltöltés több mint 8 órát vesz igénybe.*
- Ha a készülék teljesen fel van töltve, a **VÖRÖS** LED kialszik. Ha az alacsony akkumulátorfeszültséget jelző ikon megjelenik a képernyőn, tölts fel a lejátszót.

* Az akkumulátorok csak korlátozott számú alkalommal tölthetők újra, így néha cserélni kell őket. Az akkumulátor élettartama és a töltési ciklusok száma a használat módjától és a beállításoktól függ.

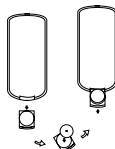
A leghosszabb játékidő eléréséhez

- A lejátszót normál szobahőmérsékleten (25°C) működtesse
- Az energiatakarékos módot állítsa maximumra a SETUP menüben.
- Használja a fejhallgatót.

Magyar

4.2 A távvezérlő üzembe helyezése

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét. Távolítsa el a műanyag védőfólia (csak az első használatba vételkor).
- 2 Helyezzen be 1 db CR2025 típusú, 3 voltos lítium elemet, majd zárja vissza a rekeszt.



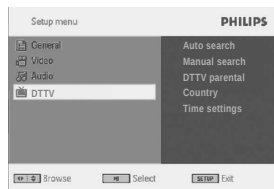
FIGYELMEZTETÉS

- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így használat után megfelelően ártalmatlanítani kell őket.
- Ha az elemet rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típusúval szabad.
- Az elem helytelen használata elektrolit-szivárgással járhat, ami a rekesz korróziójához vagy akár az elem felrobbanásához vezethet.
- Távolítsa el az elemeket, ha hosszú ideig nem használja a készüléket.
- Perklorát: speciális kezelést igényelhet. Lásd: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Indítás

5.1 Beállítás

- 1 Nyomja meg a SETUP gombot. Megjelenik a szolgáltatások listája.



- 2 A ▲ / ▼ gombbal jelölje ki választását.
- 3 A ◀ vagy ▶ gombbal be- vagy kiléphet az almenükből.
- 4 A navigációs gombokkal jelölje ki a kívánt beállítást, majd az OK gombbal erősítse meg.
- 5 A **SETUP** menü a következőket tartalmazza:

General

Language	A kijelzőn megjelenő szöveg (OSD) nyelvének beállítása.
PBC settings	A lejátszásvezérlő funkció be- és kikapcsolása. A funkció Super VCD esetén érhető el.
Power save	Az energiatakarékos mód beállítása.
DivX (VOD)	A DivX (igény szerinti videolejátszás) kód lekérése.
Parental (DVD)	A szülői felügyelet opcióinak beállítása.
Set password	Jelszó módosítása a DVD-re és DTTV-re vonatkozó szülői felügyelet esetén (az alapértelmezett jelszó: 1369).

Factory settings A gyári beállítások visszaállítása.

Video

TV Display A képernyőkijelzés képoldalarányának beállítása.

TV standard Videokimeneti formátum beállítása a TV-rendszer számára.

Audio

Dolby A Dolby kimenet beállítása.

Digital (SPDIF) A digitális kimeneti formátum beállítása.

DTTV Ingyenes digitális TV beállítása.

5.2 DVD-lejátszás

- 1 A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a lejátszó tetején található **POWER ON** gombot.
- 2 Helyezze be a DVD-t a lejátszó jobb oldalán lévő lemeznnyílásba.
- 3 A lejátszó automatikusan elindítja a lemez lejátszását.

Fontos! Ne helyezzen 8 cm méretű mini DVD lemezt a lejátszóba. A DVD-lejátszó nem játszik le mini DVD lemezt.

- 4 A navigációs gombokkal (◀, ▶, ▲, ▼) válasszon egy elemet a DVD lemez menüjéből (például: lejátszás indítása, nyelv kiválasztása vagy felirat).
- 5 Lejátszás közben a következő funkciók érhetők el:

Pause A lejátszás a **||** gomb megnyomásával szüneteltethető. A lejátszás a **||** gomb ismételt megnyomásával indítható újra.

Previous/Next A **◀** vagy **▶** gombot röviden egyszer vagy többször megnyomva kiválaszthatja a kívánt fejezeteket.

Fast backward / Fast forward

A gyors előre- vagy visszalépéshez nyomja meg hosszan a **◀** vagy **▶** gombot. Ezután a **◀** vagy

▶ gombot egyszer megnyomva választhat a 2x/4x/8x/16x/32x sebesség közül.

Volume Control

A hangerőt a **VOL+** vagy **VOL-** gombot röviden vagy ismételten megnyomva növelheti vagy csökkentheti.

Stop

A lejátszás leállításához röviden nyomja meg a lejátszó jobb oldalán található **■** gombot.

Subtitle

A felirat megjelenítésének módosítása. A funkció a **SUBTITLE** vagy **OPTIONS** gomb megnyomásával válik elérhetővé.

Language

A nyelv megváltoztatása. A funkció az **AUDIO** vagy az **OPTIONS** gomb megnyomásával válik elérhetővé.

Angle

A DVD megtekintési szögtartományának módosítása. A funkció az **OPTIONS** gombot megnyomva érhető el.



A képméretarány beállítása.

A-B Repeat

A ciklikus lejátszás ismétlésének beállítása. Az A-B gombot megnyomva állítsa be a kezdőpontot, majd az A-B gombot ismételten megnyomva állítsa be a végpontot. A lejátszó ezt követően megismétli a ciklikus lejátszást. A ciklikus lejátszás leállításához nyomja meg az A-B gombot.

5.3 VCD-lejátszás



- 1 A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a lejátszó tetején található **POWER ON** gombot.
- 2 Helyezze be a VCD-t a lejátszó jobb oldalán lévő lemeznnyílásba.
- 3 A készülék automatikusan elindítja a lemez lejátszását.
- 4 Lejátszás közben a következő funkciók érhetők el:

Pause	A lejátszás a II gomb megnyomásával szüneteltethető. A lejátszás a II gomb ismételt megnyomásával indítható újra.
Previous/Next	A II vagy II gombot röviden egyszer vagy többször megnyomva kiválaszthatja a kívánt műsorszámot.
Fast backward / Fast forward	A gyors előre- vagy visszalépéshez nyomja meg hosszan a II vagy II gombot. Ezután a II vagy II gombot egyszer megnyomva választhat a 2x/4x/6x/8x/16x sebesség közül.
Volume Control	A hangerőt a VOL+ vagy VOL- gombot röviden vagy ismételten megnyomva növelheti vagy csökkentheti.
Stop	A lejátszás leállításához röviden nyomja meg a lejátszó jobb oldalán található ■ -es gombot.
Audio	Egyes VCD-ken csak 2 választható nyelv található. A nyelv ezzel a funkcióval változtatható meg. A funkció az AUDIO vagy az OPTIONS gomb megnyomásával válik elérhetővé.
II	A képméretarány beállítása.
A-B Repeat	A ciklikus lejátszás ismétlésének beállítása. Az A-B gombot megnyomva állítsa be a kezdőpontot, majd az A-B gombot ismételten megnyomva állítsa be a végpontot. A lejátszó ezt követően megismétli a ciklikus lejátszást. A ciklikus lejátszás leállításához nyomja meg az A-B gombot.

5.4 Super (S)-VCD-lejátszás



A (Super) Video CD lemezek tartalmazhatják a **PBC** (lejátszásvezérlés) funkciót. Ez lehetővé teszi a videó CD lemezek interaktív lejátszását a képernyőn megjelenő menü segítségével.

200

- 1 A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a lejátszó tetején található **POWER ON** gombot
- 2 Helyezze be az (S)VCD-t a lejátszó jobb oldalán lévő lemeznnyílásba. Ha a **PBC** funkció be van kapcsolva, a képernyőn megjelenik a lemez indexmenüje.
- 3 A számgombok (0-9) segítségével adja meg a választását vagy válasszon egy lejátszási lehetőséget.
- 4 Az előző menübe való visszatéréshez nyomja meg a távvezérlőn található **RETURN** gombot.
- 5 A lejátszásvezérlés mód be- és kikapcsolásához válassza ki a **SETUP** menü **PBC** settings opcióját.

5.5 Zenei CD lejátszása

- 1 A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a lejátszó tetején található **POWER ON** gombot.
- 2 Helyezze be a DVD-t a lejátszó jobb oldalán lévő lemeznnyílásba.
- 3 A készülék automatikusan elindítja a lemez lejátszását.
- 4 Lejátszás közben a következő funkciók érhetők el:

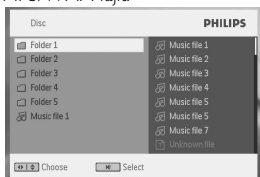
Pause	A lejátszás a II gomb megnyomásával szüneteltethető. A lejátszás a II gomb ismételt megnyomásával indítható újra.
Previous/Next	A II vagy II gombot röviden egyszer vagy többször megnyomva kiválaszthatja a kívánt műsorszámot.
Fast backward / Fast forward	A II vagy II gombot lenyomva tartva elindítható a gyorskeresési mód.
Volume Control	A hangerőt a VOL+ vagy VOL- gombot röviden vagy ismételten megnyomva növelheti vagy csökkentheti.
Repeat	Az OPTIONS gombbal állítsa be az 1 műsorszám ismétlése vagy az Összes műsorszám ismétlése lehetőségét.

Shuffle A véletlen sorrendű lejátszás az **OPTIONS** gombbal kapcsolható be vagy ki.

Stop A lejátszás leállításához röviden nyomja meg a lejátszó jobb oldalán található **■** gombot.

5.6 Zene lejátszása MP3/WMA CD-ről

- 1 A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a lejátszó tetején található **POWER ON** gombot.
- 2 Helyezze be a DVD-t a lejátszó jobb oldalán lévő lemeznírálsba.
- 3 A navigációs gombokkal válassza ki a mappát és a lejátszani kívánt MP3/WMA fájlt.



- 4 Lejátszás közben a következő funkciók érhetők el:

Pause A lejátszás a **⏸** gomb megnyomásával szüneteltethető. A lejátszás a **⏮** gomb ismételt megnyomásával indítható újra.

Previous/Next A **⏮** vagy **⏭** gombot röviden egyszer vagy többször megnyomva kiválaszthatja a kívánt műsorszámot.

Fast backward / Fast forward

A **⏮** vagy **⏭** gomb lenyomva tartása elindítja a gyorskeresést. A normál lejátszáshoz a **⏮** gombot megnyomva térhet vissza.

Volume Control

A hangerőt a **VOL+** vagy **VOL-** gombot röviden vagy ismételten megnyomva növelheti vagy csökkentheti.

Repeat Az **OPTIONS** gombbal állítsa be az 1 műsorszám ismétlése vagy az Összes műsorszám ismétlése lehetőségét.

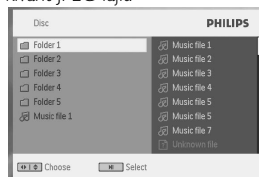
Shuffle A véletlen sorrendű lejátszás az **OPTIONS** gombbal kapcsolható be vagy ki.

Stop A lejátszás leállításához röviden nyomja meg a lejátszó jobb oldalán található **■** gombot.

5.7 Kép-CD lejátszása

A lejátszó csak a JPEG formátumú képeket ismeri fel.

- 1 A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a lejátszó tetején található **POWER ON** gombot.
- 2 Helyezze be a DVD-t a lejátszó jobb oldalán lévő lemeznírálsba.
- 3 A készülék automatikusan elindítja a lemez lejátszását.
- 4 A navigációs gombokkal válassza ki a mappát és a megjeleníteni kívánt JPEG fájlt.



- 5 Lejátszás közben a következő funkciók érhetők el:

Pause A lejátszás a **⏸** gomb megnyomásával szüneteltethető. A lejátszás a **⏮** gomb ismételt megnyomásával indítható újra.

Previous/Next A **⏮** vagy **⏭** gombot röviden egyszer vagy többször megnyomva kiválaszthatja a kívánt műsorszámot.

Rotate Az elforgatás üzemmód az **OPTIONS** gombbal választható ki. A kép a **⏭** gombbal forgatható el

az óramutató járásával megegyező irányba. A kép a gombbal forgatható el az óramutató járásával ellenkező irányba. A forgatás módból az **OPTIONS** gombot megnyomva léphet ki.



A képméretarány beállítása.

Stop

A lejátszás leállításához röviden nyomja meg a lejátszó jobb oldalán található gombot.

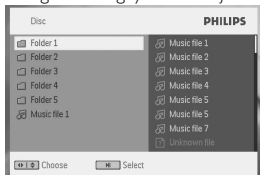
- 6 A lejátszás végén a gomb megnyomásával veheti ki a lemezt a lejátszóból.

5.8 Lejátszás USB-eszközzel

Ez az USB-port JPEG, MP3, WMA, DivX és MPG-4 fájlokhoz használható.

DVD-ről nem vihető át és nem rögzíthető adat az USB-portra.

- 1 A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a lejátszó tetején található **POWER ON** gombot.
- 2 Helyezzen az USB-portba USB flash meghajtót vagy USB memóriakártya-olvasót.
- 3 A lejátszó automatikusan beolvassa és megjeleníti az USB flash eszközön tárolt tartalmakat.
- 4 A navigációs gombokkal választhatja ki az elérni kívánt fájlt, majd az **OK** gomb megnyomásával játszatja le.



- 5 A lejátszás befejeztével távolítsa el az USB flash meghajtót vagy USB memóriakártyát a lejátszóból

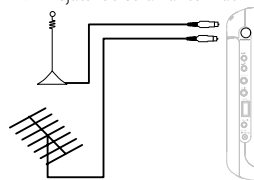
5.9 DTTV

Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy DTTV-jel vételére alkalmas körzetben tartózkodik-e. Körzetének vételi jellemzőit országának TV-sugárzásért felelős hatóságánál vagy a www.philips.com/support oldalon ellenőrizheti.

5.9.1 Első bekapcsolás

Antennacsatlakozás

A TV-csatornák keresése előtt a bemutatott módon csatlakoztassa a DVD-lejátszót és az antennát.



A digitális TV-csatornák beállítása

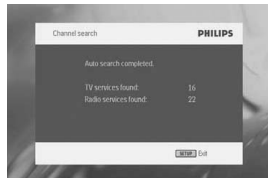
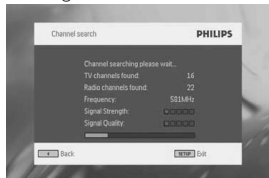
Az első beállításkor ki kell választani az országot.



- 1 A választás megerősítéséhez nyomja meg a ►| gombot.
 > Országának kiválasztását követően el kell indítania az automatikus csatornakeresést.



- 2 Az automatikus keresés elindításához nyomja meg a ►| gombot.
 > Elindul az automatikus csatornakeresés.
 3 Az automatikus csatornakeresés befejezése után a képernyőn megjelenik az összes talált TV- és rádiócsatorna száma. Az első talált csatorna műsorainak megtekintéséhez nyomja meg a ►| gombot.



5.9.2 TV-nézés/rádióhallgatás

A lejátszón

- A **SOURCE** gombbal válassza ki a **TV/RADIO** lehetőséget. A sorrend: DVD > TV > Radio > USB > AV-in
- Csatornaváltáshoz nyomja meg a ◀◀ és ▶▶ gombot
- A **Vol +** és **Vol -** gombbal módosítható a hangszóró hangereje

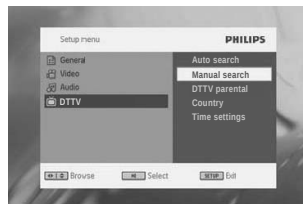
Távvezérlővel

- A **SOURCE** gombbal válassza ki a **TV/RADIO** lehetőséget. A sorrend: DVD > TV > Radio > USB > AV-in
- Csatornát a **Ch +** és **Ch -** gombbal válthat
- A **Vol +** és **Vol -** gombot megnyomva módosítható a hangszóró hangereje

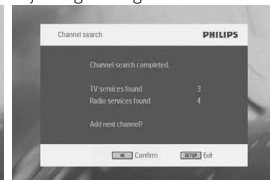
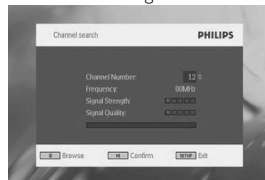
5.9.3 Alapvető funkciók

Manuális csatornakeresés

- 1 Válassza ki a következőket: **SETUP** > **DTTV** > **Manual search**.



- 2 Válasszon csatornaszámot.
 A csatorna megerősítéséhez nyomja meg a ►| gombot.



Időbeállítás

Itt kiválaszthatja, hogy a rendszer automatikusan a greenwich-i középideőhöz viszonyított helyi időt használja, vagy inkább Ön kívánja beállítani az időt.

A helyi idő beállításához nyomja meg a **SETUP** gombot és válassza a **DTTV > Time settings** lehetőséget.

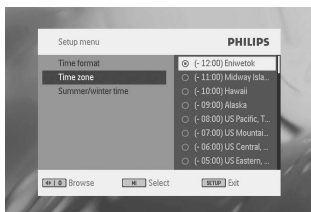
Időformátum

Állítsa be a 12 vagy 24 órás időformátumot.

Üzem mód

- Automatikus mód
Az idő frissítése automatikusan megtörténik a sugárzott TV-csatornának megfelelően.
- Manuális mód
Az idő manuálisan állítható be.

Időzóna



Válassza a GMT +01:00 órát Németország és Közép-Európa esetében (időeltolódás a greenwich-i középidejűhöz képest).

Nyári időszámítás

Kapcsolja ki a menüben a nyári időszámítást, ha jelenleg nem a nyári időszámítás van érvényben. Kiválaszthatja a beállítás automatikus alkalmazását is. Ekkor a vevőkészülék az éppen kiválasztott csatornától kapja a nyári időszámításra vonatkozó információt.

A szülői felügyelet beállítása

A szülői felügyelet beállításához nyomja meg a **SETUP** gombot és válassza a **DTTV > DTTV Parental** lehetőséget.

A szülői opciók csak kikapcsolt jelszavas üzemmód esetén hozzáférhetők.

5.9.4 A képernyőn megjelenő műsorinformáció INFO

Az adott programról az INFO gomb megnyomásával tekinthet meg információkat.



- 1 : TV-műsor
- 2 : Rádióműsor
- 3 A következő műsorra vonatkozó információ
- 4 A program száma
- 5 A program neve
- 6 Helyi idő
- 7 Jelerősségjelző. Minél több sáv látható, annál erősebbek a jelek
- 8 Műsorinformációs ikonok
- 9 : A műsorhoz tartozó hang több nyelven áll rendelkezésre. A funkciót a távvezérlő Audio gombjának megnyomásával vagy az **OPTIONS** gombbal is elérheti.
- 10 : A műsorhoz felirat áll rendelkezésre. A funkciót a távvezérlő SUBTITLE gombjának megnyomásával vagy az **OPTIONS** gombbal is elérheti.

 : A műsorhoz Teletext áll rendelkezésre. A Teletext funkció a **TELETEXT** gomb megnyomásával érhető el.

Elektronikus programfüzet (EPG)

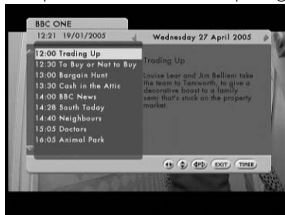
Az EPG áttekintést ad az adott csatornán a következő héten sugárzandó összes műsorról. A kiválasztott műsor kezdési idejét, címét és rövid ismertetését tartalmazza.

- Nem minden csatornához áll rendelkezésre részletes elektronikus programfüzet.
- Számos műsorszóró csak az aznapi műsort sugározza, részletes ismertetés nélkül.
- Egyes műsorszórók semmilyen EPG-adatot nem adnak meg.

- 1 Válassza ki a kívánt csatornát
- 2 Az elektronikus programfüzet megjelenítéséhez nyomja meg az EPG gombot.

Az EPG a következő funkciókat nyújtja:

- A **▲/▼** gomb megnyomásával az egyes napokon sugárzott összes műsört megtekintheti. Amikor a lista utolsó eleme van kijelölve, a **▼** gomb megnyomásával megjelenítheti a következő oldalt.
- A **◀◀/▶▶** gomb megnyomásával az esemény bemutatásához képest előző/következő napra ugorhat.



Lista

Az országában elérhető összes csatorna megtekintéséhez

- 1 Nyomja meg a **LIST** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal válasszon csatornát.
- 3 A csatornalistából az **OPTIONS** gombot megnyomva léphet ki.



A csatornalista átrendezése

- 1 Nyomja meg az **OPTIONS** gombot.
- 2 Válassza a **Channel Edit** lehetőséget.
- 3 Válasszon csatornát, majd a képernyőn megjelenő utasítások alapján mozgassa a csatornát fel- vagy lefelé.

Csatornakezelés

Nyomja meg a **LIST** gombot. Megjelennek a rendelkezésre álló csatornák.

Lock: lezárhat egyes csatornákat, megakadályozva, hogy gyermekek nézhessék azokat.

Hide: A sárga gombot megnyomva elrejtetheti a műsört a csatornaválasztási listán.

Favorite: A zöld gombot megnyomva átugorhatja a ritkán megtekintett műsorokat, és kiválaszthatja kedvenc csatornáit.

TIPP: Kedvenc csatornájára a LIST gomb ismételt megnyomásával válthat.

5.9.5 Egyéb funkciók

Gomb a	Funkció távvezérlőn
SOURCE	Váltás a bemeneti források (DVD, TV, rádió, USB, AV-bemenet) között.
TELETEXT	Ha az adott csatorna rendelkezik Teletext funkcióval, a  ikon jelenik meg a műsor INFO képernyőjén. A TELETEXT gomb megnyomásával érheti el a funkciót. Előfordulhat, hogy a program a színgomb használatára kéri Önt a megtekintési funkció elérése vagy vezérlése érdekében. Figyelje a Teletext képernyőn megjelenő jelzést.
Színgombok	Elsősorban a Teletext oldalon használatosak a megtekintés vezérléséhez. Ez a különböző Teletext-kialakításoktól függően eltér.
Audio	Ha az adott csatorna rendelkezik hanggal, az I+I ikon megjelenik a műsor INFO képernyőjén. Az Audio gomb megnyomásával kapcsolhatja be a hangot.
Subtitle	Ha az adott csatorna rendelkezik felirattal, az  ikon megjelenik a műsor INFO képernyőjén. A feliratot a Subtitle gomb megnyomásával kapcsolhatja be.
	A képméretarány beállítása.

6 További funkciók

6.1 DISPLAY menü

Ha lejátszás közben megnyomja a **DISPLAY** gombot, a következő menü jelenik meg, ahol elérheti a kívánt funkciót és adatokat:

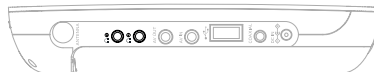


Brightness	A képernyő fényerejének beállítása
Contrast	A képernyő kontrasztjának beállítása
Color	A képernyő színének beállítása (hideg, meleg és normál).
Turn off LCD	A képernyő kikapcsolása bizonyos helyzetekben, például televízióhoz csatlakoztatáskor vagy zenei lemezek lejátszásakor. Így takarékoskodhat az akkumulátor-feszültséggel.
Battery Status	Az akkumulátor töltöttségi szintjének megjelenítése

6.2 Csatlakoztatás

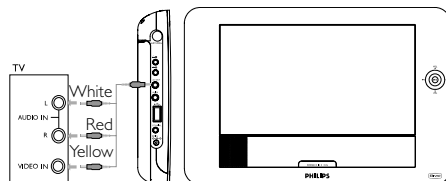
6.2.1 Fejhallgató

A fejhallgató a lejátszó oldalán található csatlakozók egyikébe csatlakoztatható.



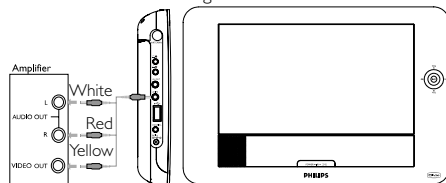
6.2.2 TV

A lejátszó TV-készülékhez csatlakoztatásával DVD-tartalmak megtekintésére is lehetősége nyílik.



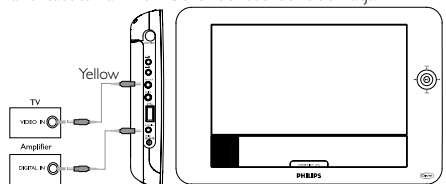
6.2.3 AV-bemenet

Egyéb eszközök, például digitális videofelvevő, digitális fényképezőgép stb. csatlakoztatására szolgál.



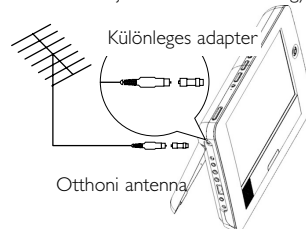
6.2.4 Koaxiális csatlakozás

A csatlakozáson keresztül átvihető digitális audiokimeneti jelet csatlakoztatott házimozsi-berendezése dekódolhatja.



6.2.5 TV-antenna

Szobaantennája csatlakoztatásával ingyenes digitális TV-műsort nézhet.



TIPP A készülék TV-hangolóegysége rendkívül érzékeny, ezért a tartozék antennával kültéren is a legjobb TV-vételt biztosítja. Ugyanakkor ha beltéri közös antennával használja a készüléket, a beltéri közös antenna erős jele miatt képhibákat tapasztalhat. Ha vételi hibákat tapasztal, beltéren használjon speciális adaptert.

7 Hibaelhárítás

Ha a DVD-Video lejátszó meghibásodására utaló jeleket tapasztal, először nézze át az ellenőrzőlistát. Elképzelhető, hogy valami felett elsiklott a figyelme.

FIGYELMEZTETÉS: Semmiképpen ne kísérelje meg a készülék javítását, mivel ebben az esetben a garancia érvényét veszti. Ha hiba merül fel, először tekintse át a felsorolt lehetséges okokat, mielőtt szerelőhöz vinné a készüléket. Ha az alábbiak alapján nem tudja megoldani a problémát, forduljon a márkakereskedőhöz vagy szervizközponthoz.

Hibajelenség	Megoldás
Nincs áram	- Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően a helyén van-e. - Egy másik eszközt csatlakoztatva ellenőrizze, hogy van-e áram a konnektorban. - Ellenőrizze az autós adapter megfelelő csatlakozását.
Obraz je zkraslený/Torzult a kép	- Vizsgálja meg, hogy nincs-e szennyeződés, ujjlenyomat a lemez felületén. Tisztítsa meg a lemezt belülről kifelé törölve száraz, szőszmentes törölkendővel. - Kis mértékű képtorzulás néha előfordulhat. Ez nem utal meghibásodásra.
Úplně zkraslený obraz A kép teljesen torz/a TV-képernyőn nincs szín/ Na televizní obrazovce nejsou žádné barvy	Az NTSC/PAL beállítás hibás lehet. Hangolja össze TV-készüléke és a lejátszó beállításait.
Nincs hang	Ellenőrizze a hangcsatlakozásokat. HiFi erősítő használata esetén próbáljon ki másik hangforrást.
A lemezt nem lehet lejátszani	- Ellenőrizze, hogy a lemezcímke felfelé mutat-e. - Tisztítsa meg a lemezt. - A lemez is lehet hibás. Ennek ellenőrzéséhez próbáljon lejátszani egy másikat.

Hibajelenség	Megoldás
Ne helyezzen 8 cm méretű mini DVD-t a lejátszóba.	A DVD-lejátszó nem játszik le mini DVD lemezt. Ha a lemez beszorul a lejátszóba, a ■ ▲ gomb kétszeri megnyomásával veheti ki. Ha lemez továbbra is be van szorulva a lejátszóba, próbálja ki a következőket. - Kapcsolja ki, majd be a lejátszót. A ■ ▲ gomb megnyomásával vegye ki a lemezt. - Ha továbbra sem tudja kivenni a lemezt, fordítsa a lejátszót a nyílással lefelé, majd óvatosan rázogassa, amíg a lemez ki nem esik.
A lejátszó nem reagál a távvezérlővel kiadott parancsokra	Írányítsa a távvezérlőt közvetlenül a lejátszó érzékelőjére (a készülék előlapján található). Távolítsa el minden tárgyat a jel útjából. Ellenőrizze vagy cserélje ki az elemeket.
A DVD képe torz vagy csak fekete-fehér	Csak a TV készülék által fogadni képes (PAL/NTSC) formátumú lemezt használjon.
Nincs hang a digitális kimeneten	Ellenőrizze a digitális csatlakozásokat.
Másik országba utazáskor elvesznek az otthon nézett TV-műsorok	- Válassza a SETUP > TV/RADIO > Country lehetőségeket - Válassza ki az országot - Válassza az Auto search lehetőséget
Lejátszás közben a lejátszó semmilyen parancsra sem reagál	- A műveleteket a lemez nem támogatja. - Olvasa el a lemezhez mellékelt utasításokat.

Hibajelenség	Megoldás
A lejátszó melegszik	A készülék burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.
A kijelző fénye halványabb lesz, ha kihúzza a hálózati csatlakozót.	- A készülék takarékoskodik az energiával, hogy hosszabb legyen a lejátszási idő. Ez normális. - Állítsa be a fényerőt a SETUP menüben.
Mi lehet az oka, hogy nincs rádióvétele?	- A készüléket digitális rádiójelek vételére fejlesztették ki, azaz analóg rádiójelek (pl. FM és AM) vételére nem alkalmas. Nincs jel vagy gyenge jel - A DVB-T jel túl gyenge, vagy a készülék a DVB-T jel tartományán kívül esik. - Ellenőrizze, hogy a jel vételére alkalmas körzetben tartózkodik-e. - Mozgó autóban a DVB-T jelek vétele problémát jelenthet.
A lejátszó nem tölt	- Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően a helyén van-e. - Egy másik eszközt csatlakoztatva ellenőrizze, hogy van-e áram a konnektorbán. - Ellenőrizze az autós adapter megfelelő csatlakozását. - Csak 12 V-os autós töltőt használjon (személyautó esetén), 24 V-os autós töltőt ne (teherautónál). - A környezeti hőmérséklet 0 °C és 25 °C között legyen. Az elektronikus alkatrészek védelme érdekében a lejátszó töltése túl alacsony vagy túl magas hőmérséklet esetén leáll.

Ez a készülék megfelel az Európai Unió rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

8 Műszaki adatok

Méret	25,5 x 17,0 x 3,45 cm
Tömeg	1,4 kg
Tápellátás	9 V DC 1,5 A (min.)
Energiafogyasztás	≤ 20 W
Üzemi hőmérséklettartomány	0 - 45 °C
Lézer hullámhossza	650 nm
Videorendszer	NTSC/PAL/AUTO

A PHILIPS fenntartja magának a jogot, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül változtasson a termék kivitelén és jellemzőin.

A gyártó által jóvá nem hagyott módosítások semmissé tehetik a felhasználó jogait a készülék működtetésére vonatkozóan.

Minden jog fenntartva.

Szerzői jogi adatok

Másolásvédett anyagokról (beleértve a számítógépes programokat, fájlokat, közvetítéseket és hangfelvételeket) készített illetéktelen másolatok szerzői jogok megsértését képezhetik, és bűncselekménynek minősülhetnek. Ez a berendezés nem használható ilyen célokra.

Az elhasznált termék hulladékkezelése



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.

A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum

■ azt jelenti, hogy a termék a 2002/96/EK európai irányelv hatálya alá esik.

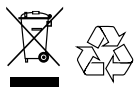
Tájékozódjon az elektromos és elektronikus hulladék szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről.

A helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék helyes selejtezése csökkenti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív hatás mértékét.



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

PD8015_12_UM_V2.0